

GKH 18V-50 Professional

HEAVY
DUTY

1 609 92A B0A (2024.10) T / 6



1 609 92A B0A

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com



BOSCH



Deutsch

Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die folgenden Angaben:

Vibrationsinformation:

Schwingungsgesamtwerte a_h (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Weiterhin gelten ergänzend zu den Angaben in der Betriebsanleitung die folgenden Angaben:

► **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Technische Daten: Das Gewicht des Elektrowerkzeugs ohne Akku beträgt **2,7 kg**.

Bitte beachten Sie die beiliegende Betriebsanleitung.

English

The following specifications, which differ from the specifications in the operating instructions, apply to the power tool you have purchased:

Vibration Information:

Vibration total values a_h (triaux vector sum) and uncertainty K determined according to **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

The following specifications also apply in addition to the specifications in the operating instructions:

► **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Technical data: The weight of the power tool without a battery is **2.7 kg**.

Please observe the operating instructions enclosed.

Français

Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'applique ce qui suit, en lieu et place des indications de la notice d'utilisation :

Information sur les vibrations :

Valeurs globales de vibration a_h (somme vectorielle sur les trois axes) et incertitude K conformément à **EN 62841-1** :
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

En plus de cela, ce qui suit vient s'ajouter aux indications de la notice d'utilisation :

► **Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées au cours d'une opération où l'accessoire de coupe peut être en contact avec des fils dissimulés.** Des accessoires de coupe en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre des parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

Caractéristiques techniques : Le poids de l'outil électroportatif sans batterie est de **2,7 kg**.

Observez les indications de la notice d'utilisation jointe.

Español

Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen las siguientes indicaciones, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio:

Información sobre vibraciones:

Valores totales de vibraciones a_h (suma de vectores de tres direcciones) e inseguridad K determinados según **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Además de las indicaciones que figuran en las instrucciones de servicio, también son válidas las siguientes indicaciones:

► **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar trabajos en los que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con conductores eléctricos ocultos.** En el caso del contacto del accesorio de corte con conductores "bajo tensión", las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar "bajo tensión" y dar al operador una descarga eléctrica.

Datos técnicos: El peso de la herramienta eléctrica sin acumulador es de **2,7 kg**.

Por favor, observe las instrucciones de servicio adjuntas.

Português

Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os seguintes dados:

Informação relativa às vibrações:

Valores totais de vibração a_h (soma dos vetores das três direções) e incerteza K determinada segundo **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Além disso, aplicam-se complementarmente às indicações no manual de instruções, os seguintes dados:

► **Segure a ferramenta elétrica nas superfícies de agarrar isoladas, ao executar uma operação onde o acessório de corte possa entrar em contacto com cabos escondidos.** Se o acessório de corte entrar em contacto com um fio "sob tensão", as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica ficam "sob tensão" e podem produzir um choque elétrico.

Dados técnicos: O peso da ferramenta elétrica sem bateria é de **2,7 kg**.

Respeite o manual de instruções fornecido.

Italiano

Per l'elettrotrattensile da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano le indicazioni riportate di seguito:

Informazioni sulle vibrazioni:

Valori di oscillazione totali a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e grado d'incertezza K rilevati conformemente a **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Inoltre, a integrazione delle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano le indicazioni riportate di seguito:

► **Afferrare e tenere l'elettrotrattensile dalle superfici isolate dell'impugnatura qualora si eseguano operazioni in cui l'accessorio da taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti.** Se l'accessorio da taglio entra in contatto con un cavo sotto tensione, la tensione potrebbe trasmettersi anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotrattensile, provocando la folgorazione dell'utilizzatore.

Dati tecnici: il peso dell'elettrotrattensile senza batteria è di **2,7 kg**.

Si prega di osservare le istruzioni d'uso allegate.

Nederlands

Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de volgende gegevens:

Informatie over trillingen:

Totale trillingswaarden a_h (vectorsom van drie richtingen) en onzekerheid K bepaald conform **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Verder gelden aanvullend op de informatie in de gebruiksaanwijzing de volgende gegevens:

► **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen, wanneer u werkzaamheden verricht waarbij het accessoire in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Als het accessoire in aanraking komt met een spanningvoerende draad, dan kunnen de metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en zou de gebruiker een elektrische schok kunnen krijgen.

Technische gegevens: Het gewicht van het elektrische gereedschap zonder accu bedraagt **2,7 kg**.

Neem goed nota van de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

Dansk

I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen gælder følgende information for dit el-værktøj:

Vibrationsinformation:

Vibrationer samlet værdi a_h (vectorsum af tre retninger) og usikkerhed K fundet iht. **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Ud over oplysningerne i betjeningsvejledningen gælder følgende oplysninger:

► **Hold fast om el-værktøjets isolerede gribflader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte kabler.** Hvis skæretilbehøret kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan blottede metaldele på el-værktøjet blive "strømførende", og der er risiko for elektrisk stød for brugeren.

Teknisk information: Elværktøjets vægt uden batteri er **2,7 kg**.

Læs den medfølgende betjeningsvejledning.

Svensk

För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från uppgifterna i bruksanvisningen följande uppgifter:

Vibrationsdata:

Totala vibrationsvärden a_h (vektorsumma för tre riktningar) och osäkerhet K beräknad enligt **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Förutom informationen i bruksanvisningen gäller även följande information:

► **Håll elverktøget i de isolerade gripytorna när du utför ett arbete där skärtillbehören kan komma i kontakt med dolda kablar.** Vid kontakt med en strömförande ledning kan oskyddade metalldelar på verktyget som är strömförande ge användaren en elektrisk stöt.

Teknisk information: Elverktøgets vikt utan batteri är **2,7 kg**.

Beakta medföljande bruksanvisning.

Norsk

For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder til forskjell fra opplysningene i bruksanvisningen følgende informasjon:

Vibrasjonsinformasjon:

Vibrasjon totalt a_h (vektorsum av tre retninger) og usikkerhet K målt i henhold til **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

I tillegg til informasjonen i bruksanvisningen gjelder også følgende informasjon:

► **Bruk de isolerte grepsflatene når du holder elektroverktøyet under arbeid der skjæretilbehøret kan komme borti skjulte ledninger.** Skjæretilbehør som kommer i berøring med en strømførende ledning, kan gjøre eksponerte metalldele på elektroverktøyet strømførende og dermed gi brukeren elektrisk støt.

Teknisk informasjon: Vekten på elektroverktøyet uten batteri er **2,7 kg**.

Les den vedlagte bruksanvisningen.

Suomi

Hankkimaasi sähkötyökalua koskevat seuraavana annettut tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista:

Tärinätiedot:

Tärinän kokonaisarvot a_h (kolmen suunnan vektorisumma) ja epävarmuus K on määritetty standardin **EN 62841-1** mukaan:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Lisäksi seuraavat tiedot täydentävät käyttöoppaan tietoja:

► **Pidä sähkötyökalusta kiinni sen eristetyistä kahvipinnoista, kun teet sellaisia töitä, joissa käyttötarvikke voi koskettaa piilossa olevia sähköjohtoja.** Jos käyttötarvikke koskettaa virrallista sähköjohtoa, tämä voi tehdä sähkötyökalun suojaamattomat metalliosat virrallisiksi ja aiheuttaa sähköiskun laitteen käytäjälle.

Tekniset tiedot: sähkötyökalun paino ilman akkua on **2,7 kg**.

Noudata mukana toimitetun käyttöoppaan ohjeita.

Ελληνικά

Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας ισχύουν τα πιο κάτω στοιχεία:

Πληροφορίες κραδασμών:

Συνολικές τιμές ταλαντώσεων a_h (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K υπολογισμένες κατά **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Εξακολουθούν να ισχύουν συμπληρωματικά στα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας, τα ακόλουθα στοιχεία:

► **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία, κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένη καλωδίωση.** Εάν το εξάρτημα κοπής ακουμπήσει έναν ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί τα ακάλυπτα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Τεχνικά στοιχεία: Το βάρος του ηλεκτρικού εργαλείου χωρίς μπαταρία ανέρχεται στα **2,7 kg**.

Προσέξτε τις συνημμένες οδηγίες λειτουργίας.

Türkçe

Satın almış olduğunuz elektrikli el aleti için kullanma kılavuzundaki bilgilerden farklı olarak aşağıdaki bilgiler de geçerlidir:

Titreşim bilgisi:

Toplam titreşim değerleri a_h (üç yönün vektör toplamı) ve tolerans K **EN 62841-1** uyarınca belirlenmektedir:

$a_h < 2,5 \text{ m/sn}^2$, $K = 1,5 \text{ m/sn}^2$.

Kullanma kılavuzundaki bilgilere ek olarak aşağıdaki bilgiler de geçerlidir:

► **Bir çalışma sırasında kesme aksesuarının gizli bir kablo sistemiyle temas etme ihtimali varsa elektrikli el aletini izolasyonlu tutamak yüzeylerinden tutun.** Kesme aksesuarının "içinden elektrik geçen" bir kabloyla temas etmesi durumunda elektrikli el aletinin metal parçaları "elektrikli" maruz kalabilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.

Teknik veriler: Elektrikli aletin aküsüz ağırlığı **2,7 kg**'dir.

Lütfen ekteki kullanma kılavuzuna uyun.

Polski

W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstępstwa od danych zawartych w instrukcji obsługi obowiązują następujące dane:

Informacje o emisji drgań:

Wartości łączne drgań a_h (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Ponadto, na zasadzie odstępstwa od danych zawartych w instrukcji obsługi, obowiązują następujące dane:

► **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie skrawające mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem elektrycznym pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na nieizolowane części metalowe elektronarzędzia, grożąc porażeniem prądem elektrycznym.

Dane techniczne: Waga elektronarzędzia bez akumulatora wynosi **2,7 kg**.

Należy przestrzegać załączonej instrukcji obsługi.

Čeština

Pro elektrické nářadí, které jste si zakoupili, platí odlišné od údajů v návodu k obsluze následující údaje:

Informace o vibracích:

Celkové hodnoty vibrací a_h (součet vektorů tří os) a nejistota K zjištěné podle **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Dále platí jako doplnění k údajům v návodu k obsluze následující údaje:

► **Provádíte-li operaci, při které se může obráběcí příslušenství dostat do kontaktu se skrytou elektroinstalací, držte elektrické nářadí za izolované uchopovací plochy.** Obráběcí příslušenství, které se dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, může svými nechráněnými kovovými částmi vést elektrický proud a způsobit úraz obsluhy.

Technické údaje: Hmotnost elektrického nářadí bez akumulátoru činí **2,7 kg**.

Řiďte se přiloženým návodem k obsluze.

Slovenčina

Pre elektrické náradie, ktoré ste si zakúpili, platia, odlišne od údajov v návode na obsluhu, nasledujúce údaje:

Informácia o vibráciách:

Celkové hodnoty vibrácií a_h (súčet vektorov v troch smeroch) a neistota K zistená podľa **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Navyše k informáciám v návode na obsluhu platia aj nasledujúce údaje:

- **Ak vykonávate operáciu, kde sa môže obrábacie príslušenstvo dostať do kontaktu so skrytou elektroinštaláciou, držte elektrické náradie za izolované uchopovacie plochy.** Rezacie príslušenstvo pri kontakte s vodičom pod napätím môže prepojiť odhalené kovové časti náradia s fázou a používateľ môže byť zasiahnutý elektrickým prúdom.

Technické údaje: Hmotnosť elektrického náradia bez akumulátora je **2,7 kg**.

Riad'te sa príloženým návodom na obsluhu.

Magyar

Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a kezelési útmutatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi adatok érvényesek:

Rezgéssel kapcsolatos információk:

Az a_h rezgési összértékek (a három irány vektorösszege) és a K szórás a **EN 62841-1** szabványnak megfelelően meghatározott értékei:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

A kezelési útmutatóban foglaltakon kívül a következő információk is érvényesek:

- **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt marcolatfelületeknél fogja, főleg ha olyan műveletet hajt végre, melynek során a vágó tartozék rejtett vezetékhez érhet.** Ha a vágó tartozék egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fedetlen fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

Műszaki adatok: Az elektromos kéziszerszám súlya akkumulátor nélkül **2,7 kg**.

Kérjük, tartsa be a mellékelt kezelési útmutató utasításait.

Русский

Для приобретенного вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действительна следующая информация:

Данные по вибрации:

Суммарная вибрация a_h (векторная сумма трех направлений) и погрешность K определены в соответствии с **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

В дополнение к информации, содержащейся в руководстве по эксплуатации, также действительна следующая информация:

- **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите инструмент за изолированные поверхности.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к удару электрическим током.

Технические данные: Вес электроинструмента без аккумулятора составляет **2,7 кг**.

Соблюдайте указания прилагающегося руководства по эксплуатации.

Українська

Наступна інформація стосується придбаного вами електроінструменту, яка відрізняється від інформації, наведеної в інструкції з експлуатації:

Інформація щодо вібрації:

Сумарна вібрація a_h (векторна сума трьох напрямків) і похибка K, визначені відповідно до **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

Окрім інформації, наведеної в інструкції з експлуатації, також має значення наступна інформація:

- **При виконанні робіт, при яких приладдя може зачепити заховану електропроводку, тримайте інструмент за ізольовані поверхні.** Зачеплення приладдя проводки, що знаходиться під напругою, може призвести до зарядження металевих частин електроінструмента та до ураження електричним струмом.

Технічні характеристики: Вага електроінструменту без аккумулятора становить **2,7 кг**.

Візьміть, будь ласка, до уваги інструкцію з експлуатації, що додається.

Қазақ

Сіз сатып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төмендегі мәліметтер қолданылады:

Діріл туралы ақпарат:

Жалпы діріл мәндері a_h (үш бағыттың векторлық қосындысы) және K дәлсіздігі, **EN 62841-1** бойынша есептелген:

$a_h < 2,5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

Әрі қарай пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерге қоса төмендегі мәліметтер қолданылады:

- **Кесетін керек-жарақтан жасырын сымдарға тиюі мүмкін әрекеттерді жасаған кезде электр құрылғы оқшауланған ұстау жайынан ұстаңыз.** Егер кесуші аспап істеп тұрған сымға тисе электр құралының метал бөлшектерін істеп пайдаланушыны тоқ соғуы мүмкін.

Техникалық деректер: электр құралының аккумуляторсыз салмағы **2,7 кг** құрайды.

Жинақтағы пайдалану бойынша нұсқаулықты қараңыз.

Română

Pentru scula electrică achiziționată de tine se aplică instrucțiunile diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și specificațiile următoare:

Informații privind vibrațiile:

Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform **EN 62841-1**:

$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Suplimentar față de informațiile din instrucțiunile de utilizare, se aplică următoarele instrucțiuni:

- **Țineți scula electrică de mânerile izolate atunci când executați lucrări la care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu conductori electrici ascunși.** Contactul accesoriului de tăiere cu un conductor aflat „sub tensiune” poate pune „sub tensiune” componentele metalice ale sculei electrice și provoacă electrocutarea operatorului.

Date tehnice: Greutatea fără acumulator a sculei electrice este de **2,7 kg**.

Te rugăm să respecti instrucțiunile de utilizare atașate.

Български

За закупения от Вас електроинструмент в различие от данните в инструкцията за експлоатация важат посочените по-долу данни:

Информация за вибрацията:
Пълните стойности на вибрациите a_h (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s².

Допълнително към данните в инструкцията за експлоатация важат следните данни:

► **Когато изпълнявате операция, при която съществува опасност работният инструмент може да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение, допирайте електроинструмента само до електролизираните повърхности на ръкохватките.** При контакт на режещия аксесоар с проводник под напрежение е възможно напрежението да се предаде по металните детайли на електроинструмента и това да предизвика токов удар.

Технически данни: Теглото на електроинструмента без акумулаторна батерия е **2,7** kg.

Моля, обърнете внимание на приложеното ръководство за експлоатация.

Македонски

За електричниот алат што го купивте важат следниве информации, што се разликуваат од податоците од упатството за користење:

Информации за вибрации:
Вкупните вредности на вибрации a_h (векторски збир на три насоки) и несигурност K дадени се во согласност со **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s².

Покрај информациите во упатството за користење, важат и следниве информации:

► **Држете го електричниот алат за изолираната површина додека сечете за да не дојде во контакт со скриена жица.** Ако опремата за сечење дојде во допир со „жица под напон“, може да ги изложи металните делови на електричниот алат „под напон“ и операторот може да добие струен удар.

Технички податоци: Тежината на електричниот алат без батерија е **2,7** kg.

Почитувајте го приложеното упатство за користење.

Srpski

За електрични алат који сте купили важе следећи подаци, који се разликују од података наведених у упутству за употребу:

Informacije o vibraciji:
Ukupne vrednosti vibracija a_h (vektorski zbir tri pravca) i nesigurnost K utvrđeni u skladu sa **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s².

Pored toga, uz podatke iz uputstva za upotrebu важе следећи подаци:

► **Električni alat držite samo за izolovane prihvatne površine prilikom izvođenja radova gde rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama.** Rezni pribor, koji dode u kontakt sa provodnom žicom, može dovesti do toga da izloženi metalni delovi električnog alata postanu provodnici, što rukovaoca može izložiti električnom udaru.

Tehnički podaci: Težina električnog alata bez akumulatora je **2,7** kg.

Pridržavajte se priloženog uputstva за употребу.

Slovenščina

Za vaše električno orodje veljajo, drugače od navedb v navodilih za uporabo, naslednje navedbe:

Informacije o tresljajih:
Skupne vrednosti tresljajev a_h (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K so določene v skladu s standardom **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s².

Poleg navedb v navodilih za uporabo veljajo tudi naslednje navedbe:

► **Ko izvajate postopek, pri katerem lahko pride do stika rezalnega nastavka s skrito žico, električno orodje držite за izolirane ročaje.** Ob stiku rezalnega nastavka z žico pod napetostjo se lahko električna napetost prenese na kovinske dele električnega orodja, uporabnik pa lahko ob tem doživi električni udar.

Tehnični podatki: Teža električnega orodja brez akumulatorske baterije je **2,7** kg.

Upoštevacite priložena navodila за uporabo.

Hrvatski

Za vaš kupljeni električni alat odstupajući od podataka u uputama за uporabu vrijede sljedeći podaci:

Informacije o vibracijama:
Ukupne vrijednosti vibracija a_h (vektorski zbroj tri pravca) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s².

Dodatno uz informacije u uputama за uporabu vrijede sljedeći podaci:

► **Električni alat držite isključivo за izolirane prihvatne površine ako izvodite radove kod kojih bi pribor за rezanje mogao zahvatiti skrivene električne vodove.** Ako pribor за rezanje dođe u doticaj sa žicom pod naponom i metalni će dijelovi električnog alata biti pod naponom, što može dovesti do električnog udara rukovaoca.

Tehnički podaci: Težina električnog alata bez aku-baterije iznosi **2,7** kg.

Pridržavajte se priloženih uputa за uporabu.

Eesti

Teie poolt soetatud elektrilise tööriista kohta kehtivad erinevalt käitamishuhendis olevatest andmetest järgmised andmed:

Vibratsiooni info:
Vibratsiooni koguväärtused a_h (kolme suuna vektorsumma) ja mõõtemääramatus K, määratud vastavalt standardile **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s².

Lisaks kehtivad täiendusena käitamishuhendis olevatele andmetele järgmised andmed:

► **Tehes töid, mille puhul võib löiketarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid, hoidke elektrilist tööriista ainult käepideme isoleeritud pinnast.** Löiketarvik, mis puutub kokku pingestatud elektrijuhtmega, võib seada pingele alla elektrilise tööriista metallosad ja anda tööriista kasutajale elektrilöögi.

Tehnilised andmed: elektrilise tööriista kaaluks ilma akuta on **2,7** kg.

Palun järgige kaasasolevat käitamishuhendit.

Latviešu

Uz iegādāto elektroinstrumentu, atšķirībā no lietošanas pamācībā sniegtās informācijas, kas tam ir pievienota, attiecas tālāk norādītie parametri:

Informācija par vibrācijām:
Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (vektoru summa trīs virzienos) un mērījuma nenoteiktība K ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s².

Papildus lietošanas pamācības datiem ir spēkā tālāk sniegtie parametri:

► **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām noturvīrmām, veicot darbības, kuru laikā griešanas piederums var skart slēptus elektriskos vadus.** Griešanas piederumam skarot spriegumnesošus vadus, spriegums nonāk arī uz elektroinstrumenta nenosegtajām metāla daļām, kā rezultātā lietotājs var saņemt elektrisko triecienu.

Tehniskie dati: elektroinstrumenta svars bez akumulatora ir **2,7** kg.

Lūdzam ievērot komplektācijā iekļauto lietošanas pamācību.

Lietuvių k.

Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja šie duomenys:

Informacija apie vibraciją:
Vibracijos bendroji vertė a_h (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K nustatyta pagal **EN 62841-1**:
 $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s².

Taip pat galioja ne tik naudojimo instrukcijoje pateikti duomenys, bet ir šie duomenys:

► **Jei atliekate darbą, kuriu metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus elektros laidus, elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenų.** Prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis.

Techniniai duomenys: elektrinio įrankio svoris be akumuliatoriaus siekia **2,7** kg.

Prašome laikytis pridėtos naudojimo instrukcijos.

한국어

사용 설명서에 제시된 내용 외에도 다음에 제시된 사항이 적용됩니다:

► **절단용 액세스리가 숨겨진 배선에 접촉할 가능성이 있는 작업을 수행할 경우, 전동공구의 절연된 손잡이 면만 잡으십시오.** 절단용 액세스리가 "전류가 흐르는" 전선에 접촉되면, 전동공구의 노출된 금속 부품에 "전류가 흐르는" 상태로 만들어 작업자가 감전될 수 있습니다.

기술자료: 배터리를 제외한 전동공구의 중량은 **2,7** kg입니다.

함께 공급된 사용 설명서 내용을 확인하십시오.

عربي

بالإضافة إلى المعلومات الواردة في دليل التشغيل، تنطبق المعلومات التالية أيضًا:

◀ **أمسك العدة الكهربائية من أسطح المسك المعزولة عند القيام بأعمال قد يترتب عليها ملامسة ملحق القطع لأسلاك كهربائية غير ظاهرة.** ملامسة ملحق القطع لسلك «مكهرب» قد يتسبب في مرور التيار في الأجزاء المعدنية من العدة وجعلها «مكهربة» مما قد يصيب المشغل بصدمة كهربائية.

البيانات الفنية: يبلغ وزن العدة الكهربائية دون المركم 2,7 كجم.

يرجى مراعاة دليل التشغيل المرفق.

فارسی

علاوه بر این، اطلاعات زیر علاوه بر اطلاعات مندرج در دفترچه راهنما اعمال می شود:

◀ **چنانچه بسته به نوع کار، امکان تماس متعلقات برش با کابل های برق غیر قابل رؤیت ساختمان وجود داشته باشد، بایستی ابزار برقی را از محل دسته و سطوح عایق دار آن در دست بگیرید.** تماس متعلقات برش با سیم و کابلی که هادی جریان برق است، می تواند جریان برق را به بخش های فلزی دستگاه نیز انتقال دهد و باعث برق گرفتگی شود.

مشخصات فنی: وزن ابزار برقی بدون باتری قابل شارژ معادل 2,7 kg است.

لطفاً به دفترچه راهنما ضمیمه شده توجه کنید.

Legal Information and Licenses

CMSIS 5, 5.7.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."**

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a **"NOTICE"** text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file,

excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

BSD 3-Clause

stm32cubeg0_hal_driver, 1.4.6

Copyright 2018 STMicroelectronics. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Google C++ Mocking Framework, release-1.1.0

Copyright 2008, Google Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Google Inc. nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.